



**Passez un été
à Ste-Edwidge**





ÉQUIPE DU SURVOL

Municipalité de Ste-Edwidge819 849-7740
 Lise Ladouceur- Fauteux819 849-4987
 Martial Tétreault819 849-3001
 Nathalie Audet.....819 849-7740
 Stéphanie Cotnoir, rédactrice819 849-7282
 Conception et impression du journal.... Impressions GB
www.impressionsgb.com • 819 849-7475

COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES

Pour nous faire parvenir vos photos, textes ou idées à l'adresse suivante :
stephanie.cotnoir@hotmail.ca

ou au
819-849-7282

Dépôt légal : Bibliothèque et archives Canada.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONES IMPORTANTS

Ambulance-Police-Pompier 911
 Info-santé.....811
 Centre hospitalier Coaticook.....819 849-4876
 CHUS (Sherbrooke-Fleurimont).....819 346-1110
 Centre Anti-Poison 1 800 463-5060
 Urgence détresse..... 819 563-2572 (jour)
 819 823-9006 (soir)
 Maison Jeune Est (Hébergement -18ans).....819 821-1999
 L'Auberge du Coeur Source Soleil (18-35ans).....819 563-1131
 JEVI (Prévention du suicide)819 564-1354
 Aide juridique jeunesse (24/24).....819 563-4721
 Tel Jeunes..... 1 800 263-2266
 Ligne Info Drogues..... 1 800 265-2626
 CALACS (Aide aux victimes d'agression sexuelle)819 563-9999
 Carrefour Jeunesse Emploi Coaticook 819 849-0440 Ligne
 Gai-Écoute 1 888 505-1010

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS MUNICIPALES

- 03 • Finissants du secondaire
- L'ACEF Estrie peut vous aide à faire valoir vos droits
- 04-05 • Élections municipales
- 06 • La Ressourcerie des frontières
- 07 • Inscription Kin-Ball
- 08 • Numéro civique

COMMUNAUTAIRE

- 09 • Paroisse Notre-Dame de L'Unité (secteur de Ste-Edwidge)
- 10 • Des nouvelles de notre paroisse
- 11 • Des nouvelles du Comité de pastorale sectoriel/liturgie
- 12 • Cercle des fermières
- 13 • Droits fondamentaux à faire respecter
- 13 • Réflexion sur le concept de laïcité
- 14-15 • Au cœur de l'Atelier TB; Entrevue spécial avec Tom Bergeron
- 16 • Mettre en valeur notre beau village
- Service d'animation estival et piscine
- 17 • Nouvelles de l'Accommodation
- 18 • Un été à l'OTJ

EN SAVOIR UN PEU PLUS

- 19 • On se prépare pour l'Halloween
- Découpez votre citrouille

20-21-22-23 PUBLICITÉS

Le Survol
 Milieu paisible, communauté vivante
 Bulletin municipal
PROCHAIN DATE de tombée de votre journal municipal
16 octobre 2013

Milieu paisible, communauté vivante



Finissants du secondaire



Vous êtes finissant(e)s du secondaire cette année? Inscrivez-vous auprès de la municipalité afin d'obtenir une des bourses-reconnaissance qui seront décernées pour la quatrième année. La politique familiale de la municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton prévoit offrir une bourse-reconnaissance d'un minimum de 150 \$ aux élèves ayant complété leur études secondaires, dont 50 \$ provient de la Caisse populaire Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie. Vous n'avez qu'à présenter votre relevé de notes. Les finissants 2013 de l'école secondaire La Frontalière n'ont pas à s'inscrire, la directrice de l'école, madame Caroline Champagne, nous a fourni les coordonnées des finissants de Sainte-Edwidge.

Vous pouvez acheminer votre demande au bureau municipal : 1439, chemin Favreau, Sainte-Edwidge-de-Clifton, QC, J0B 2R0 ou par Télécopieur : 819 849-4212 ou courriel: info@ste-edwidge.ca



NOUS AVONS BESOIN DE :

Votre nom :

Votre adresse et no de téléphone :

L'ACEF Estrie peut vous aide à faire valoir vos droits



Association coopérative
d'économie familiale
de l'Estrie
Membre de l'Union des consommateurs

Sherbrooke, 24 juillet 2013 — Garantie ou contrat non respecté? Problème avec un fournisseur de service ou un commerçant? Publicité trompeuse ou fausse représentation? Besoin de connaître vos recours et d'aide pour les exercer? L'Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie (ACEF Estrie) peut vous aider.

L'ACEF Estrie offre gratuitement un service d'aide et d'information aux consommateurs. Nous pouvons faire une recherche juridique et vous orienter vers les démarches et recours les plus appropriés. Nous pouvons aussi vous

aider à exercer ces recours. Par exemple, nous pouvons vous aider à négocier avec un commerçant, à rédiger une plainte ou une mise en demeure, à préparer un recours à la Cour des petites créances ou ailleurs. Dans certains cas, nous pouvons aussi aider à conclure une entente de paiement (hydro-électricité, télécommunications, agence de recouvrement ou autre).

Nous pouvons aussi vous aider à prévenir les problèmes par une information appropriée avant de conclure une transaction : achat d'une voiture d'occasion, produit de crédit, assurances, etc.

Nos bureaux sont ouverts tout l'été et deux étudiants en droit sont disponibles pour vous aider. Tél. :819-563-8144 ou par courriel acefestrie@consommateur.qc.ca.



ÉLECTIONS MUNICIPALES LE 3 NOVEMBRE 2013

LES CANDIDATES ET LES CANDIDATS ONT JUSQU'AU 4 OCTOBRE 2013 POUR PRODUIRE UNE DÉCLARATION DE CANDIDATURE.

En vue des élections municipales qui se tiendront le 3 novembre prochain, le président d'élections de la municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton, Réjean Fauteux, désire informer les électrices et les électeurs qui souhaitent prendre part au scrutin à titre de candidate ou de candidat qu'ils ont jusqu'au 4 octobre 2013 pour produire une déclaration de candidature à l'endroit suivant :

1439, chemin Favreau
Sainte-Edwidge-de-Clifton

À noter que les déclarations sont acceptées du 20 septembre au 4 octobre, à 16 h 30, selon les jours et heures indiqués dans l'avis public d'élection.

Toute personne éligible peut poser sa candidature à un seul poste de membre du conseil de la municipalité.

La déclaration de candidature doit comporter les signatures d'appui d'au moins cinq (5) électeurs de la municipalité pour le poste de maire, et d'au moins cinq (5) électeurs de la municipalité pour le poste de conseiller.

Celles et ceux qui désirent obtenir plus d'information à ce sujet peuvent s'adresser au président d'élection. Vous pouvez également consulter la section spéciale sur les élections municipales du site Web du Directeur général des élections, à l'adresse www.electionsquebec.qc.ca ou communiquer avec son Centre de renseignements :

Par téléphone :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Par courriel :
info@electionsquebec.qc.ca

Media sociaux :

Facebook : [Élections Québec](https://www.facebook.com/ElectionsQuebec)

Twitter : [@electionsQuebec](https://twitter.com/electionsQuebec)

Google : [Le Directeur général des élections du Québec](http://www.electionsquebec.qc.ca)

Si vous souhaitez travailler lors des élections, bien vouloir envoyer un courriel à monsieur Réjean Fauteux au steadwidge@axion.ca et lui indiquer les informations suivantes :

Votre nom, adresse complète, numéro de téléphone et votre disponibilité (le 27 octobre 2013 et/ou le 3 novembre 2013).

Calendrier des dates à ne pas manquer	
27 août 2013	Avis public d'élection
20 septembre 2013	Début de la période de mises en candidature
4 octobre 2013	Dernière journée pour déposer une mise en candidature et proclamation des candidats élus sans opposition
4 octobre 2013	Dépôt de la liste électorale au bureau du président des élections
8 octobre 2013	Rencontre des candidats
15 au 16 octobre 2013	Révision de la liste électorale au besoin
27 octobre 2013	Journée de vote par anticipation (de 12h à 20h)
3 novembre 2013	Jour du scrutin (10h à 20h)
8 novembre 2013	Proclamation officielle des élus

(voir avis d'élection en page 5)



Avis public d'élection

Municipalité

CANTON DE SAINTE-EDWIDGE-DE-CLIFTON

Scrutin du

2013 11 03
année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de

Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton

Municipalité

par Réjean Fautaux que :

Président d'élection

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : Maire, siège 1, siège 2, siège 3, siège 4, siège 5 et
siège 6

2. toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du 2013 09 20 au 2013 10 04
année mois jour

JOURS : mardi HEURES : De : 8 h 30 à : 12 h De : 13 h à : 16 h 30
mercredi De : 8 h 30 à : 12 h De : 13 h à : 16 h 30
jeudi De : 8 h 30 à : 12 h De : 13 h à : 16 h 30
De : à : De : à :
De : à : De : à :

À NOTER - Le vendredi 2013 10 04 **le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.**
année mois jour

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

2013 11 03 de 10 h à 20 h
année mois jour

et un vote par anticipation sera tenu le :

2013 10 27 de 12 h à 20 h
année mois jour

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Nathalie Audet

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : Nathalie Audet

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection
Adresse : 1439, chemin Favreau
Sainte-Edwidge-de-Clifton
819 849-7740
Ind. rég. Numéro de téléphone

Adjoint
Adresse : 1439, chemin Favreau
Sainte-Edwidge-de-Clifton
819 849-7740
Ind. rég. Numéro de téléphone

Signature

Donné à Sainte-Edwidge-de-Clifton le

Municipalité

2013 08 26
année mois jour

Réjean Fautaux

Président d'élection

SA-1 109-360
Loi sur les élections et les référendums
dans les municipalités, article 89



VISION

La Ressourcerie des Frontières se veut :

- La référence au Québec en matière de récupération et de valorisation d'objets encombrants et d'articles en tous genres
- Un levier du développement économique de la région (secteur de récupération, de recyclage et de vente d'objets);
- Un leader en termes de qualité de l'emploi.

MISSION

- Réduire la quantité de matières enfouies sur notre territoire (aider les municipalités à avoir un taux de valorisation qui dépasse les objectifs exigés par le gouvernement)
- Récupérer les objets encombrants et les autres articles générés par la population et les valoriser au maximum
- Valoriser l'humain dans un milieu de travail convivial
 - Offrir une opportunité d'emploi à des personnes ayant des difficultés à intégrer le marché du travail
 - Offrir un lieu d'implication pour des bénévoles
- Offrir des produits et des services de qualité et à bas prix dans le but d'améliorer la qualité de vie de la population
- Contribuer au développement durable de la région

OBJECTIFS 2012-2014

- Détourner, et cela de façon annuelle, 350 tonnes de matières résiduelles du site d'enfouissement
- Valoriser 90% des matières récupérées
- Créer et maintenir une dizaine d'emplois.

Merci à tous nos partenaires!

La Ressourcerie des Frontières tient à souligner la généreuse contribution des différents partenaires qui se sont joints à ses activités, soit par une contribution financière, soit par une collaboration en ressources humaines.

FINANCIERS

- Recyc-Québec
- CRÉ de l'Estrie
- Fondation Tillotson
- Caisse Populaire Desjardins des Vents Soudés de l'Estrie
- RAGISC
- MRC de Memphrémagog
- MRC de Coaticook
- CLD de la MRC de Coaticook
- Fondation VEOLIA Environnement
- SADC de Coaticook

HEURES D'OUVERTURE (variable selon les saisons)

MAGASIN

Mardi de 9 h à 17 h 30
Mercredi de 9 h à 17 h 30
Jeudi de 9 h à 20 h
Vendredi de 9 h à 20 h
Samedi de 9 h à 16 h
Dimanche de 12 h à 16 h

DÉPÔT

Mardi au vendredi de 8 h à 16 h 30
Samedi de 8 h à 12 h

RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES

177, rue Cutting, Coaticook (Qc) J1A 2G2

Téléphone : 819 804-1018

Sans frais : 1 855 804-1018

Télécopie : 819 804-0923

Messageur : info@ressourceriedesfrontieres.com

www.ressourceriedesfrontieres.com

Imprimé sur du papier recyclé, 10 février 2013



De tout pour tous
à petit prix!

177, rue Cutting, Coaticook (Qc) J1A 2G2

www.ressourceriedesfrontieres.com



VISITEZ NOTRE MAGASIN GÉNÉRAL DU NOUVEAU CHAQUE JOUR!

La vente des articles permet de financer notre équipe, nos locaux, nos équipements, les frais de tri et de recyclage. Nous sommes une entreprise d'économie sociale marchande, tous les excédents éventuels sont donc dédiés au développement de notre activité.

COLLECTE des gros encombrants POUR UTILISER NOS SERVICES DE COLLECTE À DOMICILE

Grand pour les citoyens des municipalités ayant une entente avec la Ressourcerie.

ÉTAPE 1

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR PRÉCISER LE SERVICE

Téléphone : 819 804-1018

Sans frais : 1 855 804-1018

Courriel : info@ressourceriedesfrontieres.com

ÉTAPE 2

Indiquez les articles dont vous souhaitez vous débarrasser, en établissant une liste la plus précise possible.

ÉTAPE 3

Attendre notre appel. Nous communiquerons avec vous pour préciser la journée de la collecte, 24 à 48 heures avant celle-ci. Il y a un délai maximal de 3 semaines après votre appel.

ÉTAPE 4

Placez vos articles dans un endroit facile d'accès pour nos camionneurs et à l'abri des intempéries. Si possible, ne mettez pas vos articles sur le bord de la rue avant le jour de la collecte.

Noter que pour des raisons d'assurance, nos chauffeurs ne sont pas autorisés à entrer dans votre domicile lors de la collecte, à moins d'avoir pris une entente au préalable avec nous. Des frais additionnels peuvent être appliqués selon le cas.

DÉPÔT

POUR LIVRER VOUS-MÊMES VOS ARTICLES À LA RESSOURCERIE

ÉTAPE 1

Rangiez tous vos objets dans des contenants (boîtes ou sacs transparents) facilement transportables afin de faciliter le rangement.

ÉTAPE 2

Présentez-vous à la porte identifiée à cet effet lors de nos heures d'ouverture, du mardi au vendredi de 8 h à 16 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h.

ÉTAPE 3

Un volontaire vous accueillera et prendra en note votre lieu de résidence (preuve exigée).

Il est uniquement interdit de déposer des articles à l'extérieur de notre site.

POUR LA LISTE DES MATIÈRES REFUSÉES OU POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET AU WWW.RESSOURCERIEDESFRONTIERES.COM OU CONTACTEZ-NOUS AU 819 804-1018.



ÉLECTROMÉNAGERS



MEUBLES



ÉLECTRONIQUES, ÉLECTRIQUES ET INFORMATIQUES



ANTIQUITÉS ET COLLECTIONS



ARTICLES DE SPORTS



QUINCAILLERIE ET MATÉRIAUX



LIVRES, CD, DVD ET JEUX



CURIOSITÉS ET AUTRES TROUVAILLES

Vous trouverez aussi des articles et des vêtements pour enfants offerts par l'organisme Bassinette & Layette.



Inscription Kin-Ball

Ste-Edwidge

Lieu: Centre Communautaire de Ste-Edwidge

Quand: Mercredi 18h00 à 19h00 (2e à 6e année)

Coût: Inscription automne: 60 \$ = 8 semaines
Inscription annuelle: 125 \$ = 18 semaines

Début: Dans la semaine du 7 octobre 2013
*** Se présenter sans autre avis ***

Comment t'inscrire ?

OPTION 1 : Inscris-toi en ligne sur notre plateforme Amilia. Il suffit de te rendre au www.kin-ball.qc.ca/estrie et de cliquer sur Inscription en ligne. Tu pourras même procéder au paiement en ligne.

OPTION 2 : Remplis le coupon ci-dessous et rapporte le au secrétariat de l'école dans une enveloppe identifiée KIN-BALL avec ton paiement. Bien indiquer le nom et le # de téléphone de votre enfant au verso de vos chèques.

Automne: Faire 1 chèque de 60\$ ou 2 chèques de 30\$ postdatés du 1er octobre et du 1er novembre 2013 à l'ordre de A.R.K.B.E.

Annuelle: Faire un chèque de 125\$ ou 4 chèques de 31.25\$ postdatés du 1er octobre, 1er novembre 2013, 1er février et du 1er mars 2014 à l'ordre de A.R.K.B.E.

AU PLUS TARD, LE JEUDI 26 SEPTEMBRE

Pour plus d'information, contactez nous:

Tel: 819-864-0864

Courriel: estrie@kin-ball.qc.ca

Web: www.kin-ball.qc.ca/estrie

Coupon-réponse/ Fiche d'inscription

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Courriel: _____

École fréquentée: _____ Date de naissance: _____

Degré scol: _____ Jour et heure du cours: _____

Après le cours: ☐ Parent ☐ Marcheur

Mère: _____ Tel. Dom: _____ Bureau: _____

Père: _____ Tel. Dom: _____ Bureau: _____

Signature: _____



Numéro civique

SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES EN INCENDIE – ACHAT FINAL ET INSTALLATION DE 83 PLAQUES CIVIQUES POUR LE SECTEUR RURAL (DERNIÈRE PHASE)

La MRC de Coaticook et les municipalités locales, dont Ste-Edwidge-de-Clifton, conformément à la Loi sur la Sécurité incendie, a procédé à l'adoption d'un schéma de couverture de risques en sécurité incendie. Afin de rencontrer les objectifs du ministre de la Sécurité publique en matière de sécurité incendie, une réglementation régionale harmonisée fut établie (règlement R349-2012 relatif à la prévention contre les incendies).

Vous aurez certainement remarqué que des plaques civiques de couleur rouge sont apparues dans notre magnifique paysage. En effet, la première phase d'achat et d'installation de plaque civique pour le secteur rural est complétée, tel que stipulé dans l'article 4 portant sur les numéros civiques, du règlement R349-2012. L'installation finale des dernières plaques civiques se fera au court des prochaines semaines.



ARTICLE 4 - NUMÉRO CIVIQUE

Tout bâtiment pour lequel une adresse civique est attribuée doit être identifié par le numéro correspondant à cette adresse civique.

Le numéro de l'adresse civique doit être installé en permanence sur la façade du bâtiment ou en bordure de la voie publique ou du chemin privé. Il doit être placé en évidence de telle sorte qu'il soit facile de le repérer à partir de la voie publique ou du chemin privé.

L'inscription doit être en chiffres arabes, en position horizontale et de couleur contrastante avec le fond.

Dans le cas où une plaque signalétique de numéros civiques installée par la municipalité serait enlevée ou déplacée, sans le consentement de la municipalité, son remplacement se fera aux frais du contribuable, et ce, sans égard au droit de poursuivre le contrevenant conformément au présent règlement.

Si la plaque est endommagée, les frais de remplacement, en tout ou en partie, seront facturés, au prix coûtant, au propriétaire de l'immeuble construit. Toutefois, si la plaque est endommagée suite à des opérations municipales de déneigement ou d'entretien de fossé ou suite à un accident routier, le propriétaire doit, le plus rapidement possible, aviser la municipalité afin qu'elle procède à la réparation, et ce, sans frais.

COLLECTE DES ENCOMBRANTS ET GROS REBUTS – AUTOMNE 2013

Un feuillet sera distribué à tous les citoyens lorsque la date de la cueillette sera confirmée : surveillez votre boîte aux lettres !



Paroisse Notre-Dame de L'Unité (secteur de Ste-Edwidge)

Texte : Brigitte Miljour, gestionnaire pour le comité de gestion

Bonjour à tous,

Nos jeunes ont bénéficié d'un beau tournoi de balle dimanche le 7 juillet 2013 qui a rapporté 637.50 \$ tandis que l'activité « Exposition de la Vallée de la Coaticook » qui a eu lieu le samedi 3 août 2013 a rapporté 750,00 \$. Merci aux organisateurs du tournoi et à tous les bénévoles!

À surveiller :

- **Souper paroissial le dimanche 22 septembre 2013 (Billets en vente à l'entrée)**
-

Projet restauration du patrimoine religieux

Volet Construction : Avez-vous vu la nouvelle couleur des murs extérieurs de l'église?

Les travaux débutés en juin, arrêtés par la grève de la construction puis les vacances, ont repris selon les humeurs de Dame nature. Nous avons bon espoir que les travaux seront terminés cet automne. À suivre...

Volet Comité de financement :

=> Campagne de financement auprès des familles :

Nous communiquerons avec toutes les familles qui ont contribué au projet pour vérifier le ou les noms qui seront gravés sur la plaque commémorative.

Bon automne à tous!

Texte : Brigitte Miljour, gestionnaire pour le comité de gestion



Des nouvelles de notre paroisse



Au sujet de l'avenir de la paroisse.

Compte tenu de la situation de l'Église au niveau des ressources humaines, le diocèse de Sherbrooke a adopté de nouvelles orientations pour que notre Église maintienne la vitalité qui lui permette de continuer sa mission de service et d'annonce de l'Évangile au cœur du monde.

Comme vous le savez sans doute, notre paroisse Notre-Dame-de-l'Unité expérimentera une nouvelle forme d'animation paroissiale. Désormais, l'équipe d'animation paroissiale mandatée par Mgr Luc Cyr sera composée de sœur Danielle Boulanger s.s.s.c.m, de Gérard Leblanc diacre permanent et de l'abbé Gilles Baril qui jouera le rôle du prêtre modérateur. Ce rôle est différent de celui de curé. Il accompagne l'équipe d'animation, il veille à ce que les orientations que l'équipe d'animation prendra soient toujours conformes aux règles de l'Église et que la mission continue de s'exercer dans les communautés. En ce sens, nous n'avons plus de curé à la tête de la paroisse, mais une équipe qui assumera la responsabilité d'animer la vie paroissiale.

Tous qui que nous soyons, chrétiens et chrétiennes, nous avons à être solidaires dans l'engagement sous toutes ses formes et à mettre la main à la pâte. Nous avons à porter dans la prière, dans la joie et l'espérance notre mission de baptisé (e). Ayons confiance, nous ne sommes pas seuls, l'Esprit de Jésus est avec nous; il ne nous laissera pas tomber.

L'équipe d'animation paroissiale

Par sr Danielle Boulanger ssscm.
Gérard Leblanc d.p.

Des nouvelles du Comité de pastorale sectoriel/liturgie

Messe à la croix : le 13 juillet, la messe à la croix fut spéciale, pour nous comme pour Daniel puisque c'était sa dernière messe parmi nous. Heureusement, il faisait très beau et il y avait une bonne assistance. On termina en lui chantant, « Mon cher Daniel, c'est à ton tour... », son anniversaire étant le lendemain. Aurélie l'a remercié pour ses services parmi nous. Et Daniel nous a parlé un peu de ce qui l'attendait : la JMJ au Brésil, puis, tout de suite après, son entrée en fonction à East Angus. Merci à Émile et Diane pour leur accueil.

Réorganisation paroissiale : Gérard Leblanc et Sr Danielle Boulanger sont officiellement « installés » dans leurs nouvelles fonctions de responsables de la paroisse Notre-Dame-de-l'Unité par Mgr Luc Cyr le 18 août à Compton. Voir, dans ce Survol, le texte signé par Gérard et Danielle expliquant la réorganisation et son esprit. Tel qu'expliqué dans un précédent Survol, le nouveau mode de fonctionnement (sans curé) exigera une plus grande participation des laïcs. À la demande de Gérard, nous avons convoqué une réunion des paroissiens pour expliquer la situation et pour avoir le pouls de la population. Tous furent invités par la poste.

Réunion des paroissiens du 26 juin : Une trentaine de personnes ont répondu à l'invitation. Après que le nouveau mode de fonctionnement fut expliqué par Gérard et Danielle, qui ont répondu aux questions et interrogations des paroissiens, ces derniers ont été invités à se prononcer : acceptaient-ils d'« embarquer » dans ce nouveau modèle? Cela impliquait d'accepter une animation par Gérard et Danielle plutôt que par un curé, mais aussi, implicitement, la confiance qu'il serait possible de trouver des paroissiens acceptant de s'impliquer



pour certaines tâches : préparation au baptême, au mariage, aux funérailles, animation occasionnelle de célébrations de la parole, etc. On a appelé le vote. Les personnes présentes se sont prononcées à l'unanimité pour accepter cette expérience nouvelle.

Sondage (remis par les responsables) : Ce sondage visait surtout 1) à cerner les services qui existent déjà et ceux qui n'existent pas dans notre milieu, une sorte d'inventaire des ressources; 2) sonder les gens sur les heures de messe. Déjà, lors de l'assemblée, la totalité des gens présents a clairement indiqué qu'ils ne voulaient pas une messe le samedi soir, que c'était un moment ne convenant pas chez nous. Les responsables nous ont fait part de certaines contraintes : 1) Ils sont contre le principe de la rotation entre paroisses; 2) l'évêque veut que dans le chef-lieu (Compton), il y ait toujours une messe le dimanche à heure fixe. 3) Si les gens tiennent absolument à avoir une messe en fin de semaine, il serait plus difficile que ce soit le dimanche. Par contre s'ils acceptaient qu'il y ait soit une messe, soit, parfois, une ADACE (célébration dominicale en attente d'eucharistie; c'est-à-dire une célébration de la parole), ce serait plus facile que ce soit le dimanche. Gérard nous a demandé de « faire nos devoirs » pour trouver des réponses de la population à ces questions.

Sondage du Comité de pastorale sectoriel. En plus du sondage de Gérard et Danielle sur les services existants et sur l'heure des messes, votre comité de pastorale a donc décidé de rédiger un autre questionnaire pour que les gens puissent indiquer dans quel domaine ils seraient prêts à s'impliquer pour que le nouveau modèle fonctionne. Ce 2e sondage fait la liste de tous les services paroissiaux où des laïcs devront s'impliquer. Nous avons distribué ce sondage et celui préparé par Gérard et Danielle à toutes les personnes qui sont venues à la réunion de juin, et à quelques autres qui, par leur présence aux célébrations ou leur implication dans divers services reliés à l'Église ont montré un intérêt.

Appel à tous : les réponses au sondage sont encourageantes. Mais, plus il y a de monde, moins la tâche

est lourde pour chacun. Si vous n'avez pas reçu le questionnaire et si vous voulez offrir vos services (catéchèse, préparation au baptême, préparation au mariage, préparation des funérailles avec les familles, animation de célébrations, comité de pastorale, etc.), vous êtes les bienvenus. Communiquez avec Manon (849-6523) ou Aurélie (849-3478).

À venir : dimanche de la catéchèse, le 15 septembre. Une seule messe à Compton. On pourra y inscrire les enfants aux catéchèses. La messe du samedi aura quand même lieu ici le 14

Célébrations spéciales : Messe de la Rentrée (septembre), de l'Action de grâce et Messe des chasseurs (octobre), Messe des aînés (novembre). Les dates ne sont pas encore déterminées. Surveillez le semainier (disponible au dépanneur et à la Caisse) et les annonces.

Par Aurélie Caldwell





Cercle des fermières

Les vacances tirent à leur fin. Déjà, les activités reprendront le 12 septembre prochain dans notre nouveau local situé au centre communautaire. Au cours de l'été, nous nous sommes bien amusés en jouant au mini golf au centre Glo Golf. Ce fut très agréable. Je vous laisse une petite recette à faire avec vos tomates :



TOMATES GRATINÉES AU FROMAGE

4 petites tomates coupées en deux

¼ de tasse vinaigrette italienne piquante

½ tasse mozzarella râpé

2 c. à soupe parmesan râpé

1 c. à soupe de basilic



Nous accueillerons avec plaisir toutes les dames intéressées à se joindre à nous.
par Rita J. Masson

Chauffer le barbecue à feu mi-vif. Mettre les tomates, côté coupé vers le haut, dans un moule carré de 8 pouces vaporisé d'un enduit à cuisson. Arroser de vinaigrette, garnir des fromages. Déposer sur la grille du barbecue. Faire griller de 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce que le fromage ait fondu et que les tomates soient chaudes. Parsemer de basilic.



Droits fondamentaux à faire respecter

«À proprement parler, une société n'a pas à être dotée d'une charte des droits et libertés de la personne pour être libérale au sens défini plus haut. Cependant, l'adoption d'une telle charte témoigne sans conteste d'un engagement ferme pour la défense des droits fondamentaux de tous les citoyens. Le Québec a manifesté cette volonté en 1975, en adoptant la Charte des droits et libertés de la personne. Le Canada a fait de même en intégrant une charte canadienne des droits et libertés à la Loi constitutionnelle de 1982. [...] Il ne s'agit pas ici d'entrer dans le détail des chartes canadiennes et québécoises. Notons seulement qu'elles énumèrent toutes deux un ensemble de droits et libertés dont tous les citoyens peuvent se prévaloir. Par exemple: le droit à la vie et à l'égalité, la liberté de conscience et de religion, la liberté d'expression et d'association, ainsi que des droits politiques et des garanties juridiques.

Notons aussi qu'à la différence de la charte canadienne, la charte québécoise reconnaît des droits économiques et sociaux, lesquels témoignent de la valeur de solidarité qui l'inspire. Les chartes proscrivent aussi plusieurs formes de discrimination dans l'exercice de ces droits et libertés, dont celles liées au sexe, à l'origine ethnique et à la religion. Toutes les personnes doivent pouvoir exercer en pleine égalité ces droits et libertés, car elles sont considérées comme égales en dignité.»

Source : BOUCHARD, Gérard et TAYLOR, Charles, 2008. « FONDER L'AVENIR, Le temps de la conciliation » de la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodement reliées aux différences culturelles.

Réflexion sur le concept de laïcité

Dans le contexte actuel québécois, la question de la laïcité est des plus pertinentes. En effet, la question des accommodements religieux est loin de faire l'unanimité. Mais comment peut-elle faire unanimité quand on ne s'entend pas encore sur sa propre définition? En réalité, en quoi consiste la laïcité au Québec? Nous avons effectivement constaté qu'il existe deux écoles de pensées. D'abord, il y a ce que l'on appelle la laïcité stricte : « l'État et ses institutions s'obligent à une totale neutralité à l'égard des croyances religieuses et de l'incroyance. Cette neutralité signifie que l'État reconnaît et respecte la liberté de tous les citoyens d'adopter et de propager leurs convictions dans la mesure où cet exercice s'accomplit à l'intérieur des limites des lois de l'État ». Cela implique de n'afficher aucun signe religieux et de ne permettre aucun accommodement raisonnable. Ce courant tend à favoriser la majorité, qui peut vraisemblablement conserver ses pratiques et coutumes religieuses. L'autre courant de pensée s'intitule la laïcité ouverte. Elle semble à première vue être « un mode de gestion au cas par cas de la liberté de religion dans la sphère publique, favorisant l'arbitraire [...] ». Ce mode de pensée s'intègre dans une logique de tolérance et d'ouverture. Dans ce cas-ci, la majorité et les minorités semblent être traitées sous les mêmes conditions.

Au Québec, nous ne sommes pas encore certains du type de laïcité choisi. On dénote toutefois une prévalence des accommodements ce qui est d'avantage une caractéristique de la laïcité ouverte. La question qui pose problème porte sur la connaissance de la société québécoise à propos de cette fameuse laïcité ouverte. Si la population n'est pas consciente de ce choix, il se peut qu'elle soit en désaccord avec certaines décisions en ce qui a trait aux minorités religieuses et ethniques. Il est donc important d'entretenir une conception similaire de la laïcité afin d'éviter certains types de conflits qui sont à la base des questions sur les pratiques religieuses des personnes immigrantes .

¹ « Pour un Québec laïque et pluraliste ». Déclaration des Intellectuels pour la laïcité. Document fourni dans le cadre du cours Citoyenneté et Pluralisme 1, session automne 2012, Université de Sherbrooke. Dirigé par monsieur Claude Gélinas.

² Ibid.

³ Cotnoir, Stéphanie, 2012. « Les congés religieux ». Présenté à monsieur Claude Gélinas dans le cadre du cours Citoyenneté et pluralisme dans le programme de maîtrise en médiation interculturelle.

Au cœur de l'Atelier TB; Entrevue spécial avec Tom Bergeron

En plein cœur de notre beau village se trouve un commerce, oh qui combien de fois c'est montré plus que bien utile. Par sa polyvalence, il se démarque et par sa convivialité, il nous reçoit. Dans le cadre de cette parution, entrons dans l'intimité de l'Atelier TB et de son propriétaire, Tom Bergeron.

Sur la route avec Tom

Tom est né dans la ville de lac Mégantic, mais c'est déjà à l'âge de 1 an qu'il arrive à Coaticook, où il y passera toute sa tendre enfance. Tom est issu d'une famille de cinq personnes : ces deux parents ainsi que deux adorables sœurs. Sa mère est, à l'origine de Lac-Mégantic et son père, de Coaticook. C'est ainsi qu'il s'est retrouvé à grandir dans notre belle région. Il resta donc à Coaticook jusqu'à l'âge de 18 ans. Certaines circonstances ont fait qu'au cours de sa scolarisation, Tom débuta un cours professionnel en soudure. Plus tard, il continuera à se spécialiser dans ce domaine.

Plus vieux, il se mit réellement à se déplacer d'un milieu à un autre lui permettant ainsi de connaître la région sur le bout des doigts. Il eut en effet la chance d'habiter à St-Herménégilde, à Martinville, à Compton, à East Hereford et bien évidemment à Ste-Edwidge.

De la polyvalence à revendre

Tom n'a pas toujours travaillé dans cet atelier, malgré le fait qu'aujourd'hui, il fait complètement partie du décor de Ste-Edwidge en jouant le rôle d'un acteur central pour une partie importante des citoyens. Tout au long de sa carrière professionnelle, Tom a fait preuve d'une importance polyvalence et d'une impressionnante diversité de savoir-faire. C'est tout d'abord en tant que garçon de plancher dans l'industrie textile qu'il a fait ses débuts. Très rapidement, il touchera à des domaines qui sont toujours aujourd'hui des passions ancrés dans ses habitudes. En effet, assez jeune, il entama une carrière en tant que



chauffeur de camions ainsi que de machineries agricoles. Il transporta alors autant des matières telles que du bois et de la moulée. Durant sa carrière de camionneur, une nouvelle opportunité s'offrit à lui et cette fois, cela concernait davantage l'entretien que la conduite. Entre temps, il toucha également aux domaines de la soudure et du forfait agricole.

L'histoire de l'Atelier TB

L'Atelier TB a vu le jour en octobre 2009. Étonnant n'est-ce pas, car on a parfois l'impression que Tom a toujours fais partie du décor. C'est donc à l'âge de 41 ans que Tom lance son entreprise, avec l'importante collaboration de monsieur Denis Désorcy. Les débuts n'ont pas été faciles, mais après avoir fait ses preuves, la clientèle s'est faite plus abondante. Il débuta alors avec les outils et l'équipement qu'il avait accumulé à travers le temps. Depuis, ce sont des investissements réguliers qui lui ont permis d'offrir de manière continue un service de qualité, toujours dans un esprit de convivialité. Depuis, l'été 2010, l'Atelier TB roulent à pleine capacité.

Dans son commerce, Tom se démarque plus particulièrement à travers sa capacité à la création par l'innovation,



dans le but de répondre aux besoins de sa clientèle. Ses qualifications en soudure notamment l'ont particulièrement aidé dans ces capacités là. Avis à sa clientèle, Tom préfère par-dessus tout réparer la machinerie du domaine agricole, mais également ce qui implique de la soudure. Il qualifie ce type de travail de « bel job » : amenez-en des tracteurs et des épandeurs à fumier! Outre ces deux domaines de prédilection, Tom répare également des automobiles, des camions, ainsi que plusieurs petits moteurs tels que les tracteurs à gazon par exemple. Actuellement, 50 % de sa clientèle se retrouve dans ses deux domaines de prédilections, soit la soudure et l'agricole. Ensuite, 25 % de sa clientèle relève plus du domaine de l'automobile et encore 25 % pour les camions et autres.

Une telle entreprise oblige également un bon sens de l'organisation. En effet, considérant la charge de travail importante, Tom doit être en mesure de prévoir le temps pour chaque projet, qu'ils soient à court terme, comme un changement de pneus, ou à long terme, comme la construction d'une remorque.



La transmission intergénérationnelle des savoirs foire

Il a été fort intéressant de constater que la spécialisation et la scolarisation de Tom touchent au domaine de la soudure. En effet, lorsque l'on s'attarde à l'on longue liste des savoirs-faire de Tom, on constate qu'il est extrêmement polyvalent et qu'il touche à une palette diversifiée de domaines de compétences. On pense ainsi à la soudure, à la mécanique agricole, à la mécanique automo-

bile, à la mécanique de machinerie lourde, sans oublier son importante capacité à innover à travers des constructions nouvelles. La formation de Tom est dans le domaine de la soudure.

Pour ce qui est de ses autres savoir-faire, nous avons découvert que toutes ces connaissances ont été acquises à travers une transmission, l'enseignement et l'observation de son père et de son grand-père, qui a l'origine aurait toujours été « patenteux ». C'est d'abord des tondeuses, des tracteurs à gazons et d'autres moteurs du genre qui ont passé sous les doigts attentifs de Tom. La disponibilité de sa famille ainsi et l'accessibilité des outils, sont vraisemblablement des facteurs qui ont favoriser la transmission et l'appropriation des savoirs-faire par Tom dans les domaines de la mécanique. Malgré l'apport important de cette transmission, il ne faut pas négliger la capacité de Tom à se tenir à jour à travers des recherches constantes et une adaptation aux réalités concrètes de son domaine.

L'homme derrière l'entreprise

Dans un avenir pas si éloigné, Tom s'imagine parfaitement retourner dans une vie aussi diversifiée que dans son jeune temps; par-ci par-là, travailler sur un tracteur, par-ci par-là, ramasser de l'eau d'érable, etc. Contrairement à ce que l'on pourrait s'imaginer, Tom n'est pas soudé à son garage!

Tom est quelqu'un de très actif, c'est pourquoi il se tient très occupé en jonglant avec différents projets simultanément. Pour le moment, il assouvit ses désirs de variété en s'occupant soigneusement de son érablière de 300 entailles. Ainsi, depuis 2010, Tom s'est découvert une nouvelle passion pour la récolte et la transformation de l'eau d'érable. La chasse à la carabine fait également partie de ses passes-temps. C'est une aventure d'une douzaine d'heures seulement qu'il prend pour se rendre sur son lieu de chasse préféré. Une vraie aventure de gaillards! Ces deux activités sont pour le moment d'excellent prétexte pour prendre des vacances. Reste plus qu'à le convaincre de partir une semaine dans le sud!

Nous souhaitons remercier monsieur Tom Bergeron pour sa généreuse contribution à cet article, qui avait pour but de souligner son travail exemplaire dans la municipalité.



Mettre en valeur notre beau village

Le 14 septembre prochain, notre belle municipalité aura, une fois encore, la chance de faire valoir ses atouts. En effets, les Productions Dubois et fils ont choisi notre beau village dans le but d'organiser des courses de « bazous », qui auront lieu sur le terrain de monsieur Gilles Desrosier. Afin d'en connaître davantage sur l'organisation de l'évènement, Roger Dubois s'est fait le plaisir de discuter avec moi. L'idée d'un tel évènement lui est venue à force de voir des voitures roulées trop vite dans les zones scolaires (ici, nous sommes bien familiers avec cette problématique). En créant des courses des « bazous », les organisateurs (Roger, Alexandre et Jimmy Dubois) souhaitent ainsi donner la chance aux personnes désignées, de faire de la vitesse dans un milieu plus sécurisé. Le projet est en cours depuis maintenant près d'un an. Après la distribution de plusieurs napperons et affiches publicitaires, les organisateurs et la municipalité sont prêts à recevoir environ 80 « bazous » et 3000 personnes. L'évènement n'entraîne aucuns frais pour la municipalité, étant donné que l'ensemble frais est couvert par les promoteurs.



Pour les citoyens de la municipalité, cela représente un énorme avantage. En plus de faire connaître notre village, plusieurs bénéfices reviendront aux diverses institutions de la région. Par exemple, le retour des cannettes ira à l'école, les pourboires amassés à la suite de la vente d'alcool iront à la fabrique, l'alcool est acheté dans notre très cher dépanneur et finalement, la cantine sera gérée par notre restaurateur préféré. En plus de rapporter plusieurs bénéfices, le projet a impliqué également plusieurs citoyens étant donné que certains d'entre eux ont pris la charge de différents dossiers liés à l'organisation.

Ainsi, le 14 septembre prochain, dès le début de l'avant-midi, nous sommes invités à entrer sur le site. Le prix d'entrée est de 12 dollars par personne et c'est gratuit pour les moins de 10ans (obligatoirement accompagnés). D'ailleurs, une surprise attend les enfants, donc ne soyez pas gêné de les amener. Et surtout, ne soyez pas inquiet, car l'équipe de Production Dubois et Fils (plus de 40 personnes) s'assurera du bon déroulement de l'évènement et d'une finale avant le coucher du soleil. Venez en grand nombre!

SERVICE D'ANIMATION ESTIVALE ET PISCINE – ÉTÉ 2013

23 enfants provenant de Sainte-Edwidge et de Saint-Isidore se sont inscrits au Service d'Animation Estival (S.A.E.). Le conseil remercie Emlyne Fontaine, coordonnatrice ainsi que les monitrices Audrey Fontaine et Maude Théberge pour leur excellent travail au cours de l'été.

Le conseil remercie également madame Valérie Ménard et madame Magalie Raymond pour leur excellent travail cet été comme sauveteur.





Nouvelle de l'accommodation



Gagnant pool de loto :

Juin : Aurélie Caldwell et Daniel Desrosiers

Juillet : Louise D. Marion, Robert Roy, Luc Fontaine et Patrick Fournier

Aout : Lyne Massé et Roger Désorcy.

Heure d'ouverture :

Semaine : 7.00 am à 21.00 pm

Samedi : 7.30 am à 21.00 pm

Dimanche : 8.00 am à 21.00 pm

La chasse s'en vient à grands pas...

Pommes et Carottes seront de retour très bientôt.

Pour un bon café...

Nous avons maintenant la machine « Keuring » dont le mélange maison, Colombien, chocolat chaud et vanille-noisette.

Yé bon... « À s'en bruler le gorgoton »... Venez nous voir et l'essayer...

La poule aux œufs d'or est de retour le 21 août

Et n'oubliez pas le Gala de la Poule Country le 15 septembre

Gagnante de notre cadeau d'été 2013 :
Un ensemble patio Mme Chantal Gagné



Annnonce : École de Ste-Edwidge et Ludgé

Cette annonce s'adresse aux différents employés de l'école de Ste-Edwidge et Ludgé. À la suite des dernières parutions du *Survol*, nous avons constaté qu'il serait plus que pertinent d'avoir des nouvelles de manières plus régulières des diverses activités qui se tiennent lieu à l'école. C'est pourquoi nous aimerions qu'une personne de l'école s'implique dans le journal en écrivant quelques mots afin de nous tenir au courant du déroulement de l'année scolaire. Si jamais cette implication vous intéresse, vous n'avez qu'à me contacter via les différents moyens de communication que l'on retrouve dans la table des matières au début du journal.

Ne manquez pas les prochaines réunions du conseil le 1^{er} octobre et le 11 novembre prochain! Si, vous ne pouvez être présent lors de ces rencontres, nous vous invitons à consulter les procès verbaux à l'adresse suivante afin de rester informer: http://ste-edwidge.ca/fr/citoyens/proces_verbaux.shtml

Un été à l'OTJ

Cette année, le nombre d'inscriptions a nettement diminué. On constate l'absence de jeunes de Martinville et de Saint-Isidore. Les habitants de Ste-Edwidge quant à eux profitaient d'un important rabais d'une valeur de 390 \$, car la municipalité couvrait une bonne partie des frais d'inscription.



Malgré des groupes plus réduits, on constate tout de même une importante offre d'activité. Voyons ensemble ce qu'Emlyne Fontaine, Coordonnatrice de l'O.T.J., avait à nous dire sur cette saison estivale :

L'été est déjà derrière nous, alors on dit au revoir au soleil, à la piscine et surtout à l'O.T.J. Mardi le 25 juin, l'O.T.J. de Ste-Edwidge a ouvert ses portes à 23 enfants âgés de 5 à 12 ans. Cet été, les jeunes ont eu la chance de vivre toutes sortes d'aventures avec leurs deux monitrices; Audrey Fontaine, responsable des plus vieux et Maude Théberge, en charge des plus jeunes.

L'été s'est déroulé sous la thématique de « WIXX ». C'est une campagne orchestrée par Québec en Forme, qui favorise la saine alimentation et un mode de vie physiquement actif chez les jeunes et qui a pour objectif de prévenir la chute importante de l'activité physique.



Cette année, il y a eu une variété d'activités incluant une olympiade aquatique, une kermesse géante, une chasse au trésor, une chasse aux bébites, un BINGO, une soirée de camping ainsi que plusieurs activités de cuisine! Nous avons aussi reçu la visite de l'Escouade Ô Soleil, la Caravane du Lait, la Caravane du Goût, Land-Art et de Repti-Zone, qui nous ont fait une présentation de reptiles. En plus, les jeunes de l'O.T.J. de Ste-Edwidge ont eu la chance de participer à une sortie par semaine. Nous avons ainsi passé une journée aux quilles et au cinéma, au Zoo de Granby, à la Halte des Pellerins de Sherbrooke, aux Glissades d'eau de Bromont ainsi qu'au Village Québécois d'Antan. Nous avons finalement clôturé notre été avec des jeux gonflables, des maquillages et de la barbe à papa, ici même, à notre O.T.J.

J'aimerais remercier mes 2 monitrices, les parents et surtout tous les enfants pour le bel été que nous avons passé ensemble; c'est grâce à vous qu'il a été mémorable. Je vous souhaite donc à tous une très belle rentrée scolaire avec beaucoup de succès.

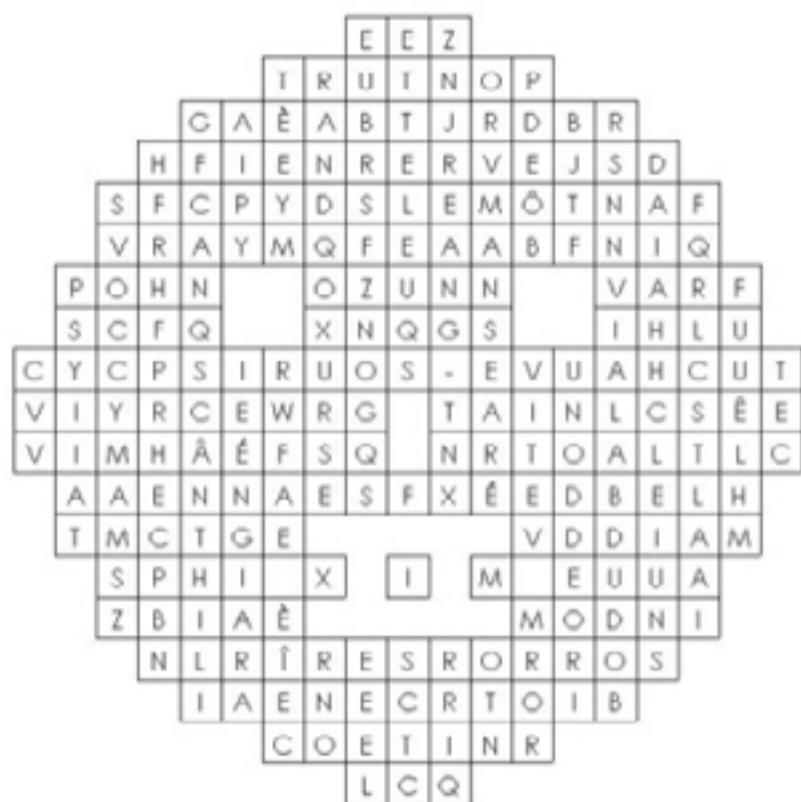
Emlyne Fontaine, Coordonnatrice



On se prépare pour l'Halloween

HALLOWEEN (n2)

araignée	citrouille	sorcière
balai	crâne	squelette
chapeau	fantôme	tête de mort
chat	hanté	vampire
chaudron	lanterne	
chauve-souris	manoir	
chaîne	monstre	
cimetière	rat	



<http://www.motmelimeo.net>

© Jacky MOREL 2002



Découpez votre citrouille⁴ :

Et pourquoi pas une belle citrouille pour décorer la maison cette année. Vous retrouvez de très beaux modèles à cette adresse: <http://www.dltk-holidays.com/halloween/mpatterns.htm>.

Les plus belles citrouilles apparaîtront sur la page couverture du prochain journal. N'oubliez pas de nous envoyer les photos!

⁴ Retrouvez d'autres modèles à l'adresse suivante : <http://www.dltk-holidays.com/halloween/mpatterns.htm>

MERCI À NOS GÉNÉREUX COMMANDITAIRES



NE SOYEZ PAS À SA MERCI!

securitepublique.gouv.qc.ca

Sécurité publique
Québec



9065-5655 Québec inc.
IMPRESSIONS GB
R.B.Q. : 8358-8434-01

IMPRIMERIE • LETTRAGE • ENSEIGNE
SÉRIGRAPHIE • BRODERIE • GRAND FORMAT
OBJETS PROMOTIONNELS • CONCEPTION GRAPHIQUE

Tél. : 819 849-7475
527, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B9
www.impressionsgb.com

130 St-Jacques Sud, Coaticook / 819 849-4251

Municipalité de Sainte-Edwidge-de-Clifton

RÉJEAN FAUTEUX, G.M.A.
DIRECTEUR GÉNÉRAL

1439, chemin Favreau
Sainte-Edwidge (Québec) JOB 2R0

Téléphone : (819) 849-7740 Télécopie : (819) 849-4212
Messagerie : steedwidge@axion.ca

Mario Veilleux
Président

KENWORTH

KENWORTH ESTRIE
Veilleux Électro-Diésel
9052-9041 Qc inc.

114, route 147
Coaticook (Québec) J1A 2S2

Téléphone : (819) 849-7971
Télécopieur : (819) 849-0575
Cell. : (819) 572-1785
courriel : vedmario@bellnet.ca

- Vente de pièces
- Suspension
- Air climatisé
- Moteur
- Transmission
- Différentiel

**CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK**

Toujours Présents

284, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B7
Tél. : 819 849-6688
Téléc. : 819 849-3068
info@cfcoaticook.com

Michel Belzil
Directeur général

Jacinthe Fecteau
Directrice des services aux familles

Daniel Parent
ARPEUTEUR - GÉOMÈTRE

451, rue Main Ouest,
Coaticook, QC
J1A 1P8

Téléphone et télécopieur: (819) 849-4100

**Vous avez un projet résidentiel,
agricole ou commercial ??
Nous avons les produits et les
conseils qu'il vous faut!!!**

La Coop Compton c'est
un centre de rénovation UNIMAT distribuant

- plomberie, électricité
- peinture et produits agricole
- matériaux de construction
- portes et fenêtre, chevrons etc...

Un centre de distribution pour vos besoins en

- productions animales
- productions végétales
- produits pétroliers SONIC



Centre de rénovation Unimat La Coop Compton
26 chemin Hatley, Compton, Qc, J0B 3L0
T: 819-835-5411 F: 819-835-5412 C: compton@scacompton.com

Scalabrini & Fils inc.

Déneigement • Excavation • Transport

1730, ch. Tremblay
Ste-Edwidge (Québec)
J0B 2R0

Téléphone : **819-849-3158**
Télécopieur : 819-849-0707
Cellulaire : 819-578-2822
courriel : scalabrinipierre@hotmail.com



ULTRA
DÉPANNÉUR

ACCOMMODATION S. Grégoire

Nettoyeur-Valideuse-Glace-Vidéo-Charcuterie-Photocopie

Aussi disponible:



Comptoir postal

1324, ch. Favreau
Sainte-Edwidge, Qué
JOB 2R0

France et Sylvain, propriétaires
Tél: 819.849.3083 / Fax 819.849.4360

Club les Trois Pointes inc

Club chasse et pêche



Réjean Raymond tél: 819 849 6458
Jean-Pierre Bessette tél: 819 849 3519



Cercle de Fermières de Ste-Edwidge

*Bienvenue aux Femmes de tout âge
qui aiment s'amuser!*

Louise Dawson, présidente & Lise Bessette, secrétaire

819-835-3558

819-849-3519

**Auto
PLACE**
MAÎTRE MÉCANICIEN

STATION SERVICE D. BOIVIN INC.

6640, route Louis-S-St-Laurent
Compton (Québec) JOB 1L0
Tél. : (819) 835-5447
Téléc. : (819) 835-5286

LA PLACE POUR VOTRE VÉHICULE

**Pierre
Chouinard**
S FILS



**MAZOUT, DIESEL, ESSENCE, LUBRIFIANTS,
VENTE DE RÉSERVOIRS COMMERCIAUX**
24 heures sur 24, 7 jours par semaine

Tél. : 819 569-5180
Pageette : 819 573-5930
Téléc. : 819 346-1081

www.pierrechouinard.com

Resto le Vir la Joie

1774, chemin Tremblay
Ste-Edwidge de Clifton
Québec, JOB 2R0

819 849-0505

Cuisine Familiale

Serge Rodrigue, prop.



490, rue Main Ouest
Coaticook, Québec J1A 1P9
Téléphone : (819) 849-4865
Télécopieur : (819) 849-9492
Urgence : (819) 849-4866
Courriel : info@vetcoaticook.ca
www.vetcoaticook.ca

NOTRE EXPERTISE AU SERVICE DE VOS ANIMAUX

Dr Réjean Hébert

Ministre de la Santé et des Services sociaux
Ministre responsable des Aînés
Ministre responsable de la région de l'Estrie
Député de Saint-François

220, 12^e Avenue Nord
Sherbrooke (Québec) J1E 2W3
Téléphone : 819 565-3667
Télécopieur : 819 565-8779

Québec
Gouvernement du Québec



Le député et son personnel de bureau de comté, une équipe à votre service

Il nous fera plaisir de vous accompagner dans vos démarches auprès de divers ministères et organismes gouvernementaux, par exemple :

- * Commission de la santé et de la sécurité du travail;
- * Emploi et Solidarité sociale;
- * Hydro-Québec;
- * Régie de l'assurance maladie du Québec;
- * Régie des rentes du Québec;
- * Revenu Québec;
- * Santé et Services sociaux;
- * Société de l'assurance automobile du Québec.



Service d'entretien E.A. enr.

**Vente et entretien d'extincteurs
UNITÉ MOBILE**

200, rue Bourgeois **Tél.: 819-849-6978**
Coaticook, Qc J1A 1B4 **Cell.: 819-571-0258**



PRODUITS D'ÉRABLE

Repas de cabane
sur réservation

819 849-3387



626, Ch. Léon Gérin
Ste-Edwidge (Qc) J0B 2R0

La Coop
des Cantons



96, rue Main Est, Coaticook, Qc J1A 1N2
(819) 849-9833



*De la truite
pour tous les goûts !*

Tél. : 819 844-2418

Téléc. : 819 844-2444

courriel : lesbobines@hotmail.com

www.lesbobines.com

East Hereford, Qc
lesbobines.com

Normand Roy, Doris Brodeur
et Clément Roy, propriétaires



Jean Rousseau
Député de Compton-Stanstead

Bureau de circonscription
5142, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 2K7
Tél. : 819 347-2598
Téléc. : 819 347-3583
jean.rousseau@parl.gc.ca
www.jeanrousseau.npd.ca



GÉRIN | CUSTEAU | FRANCOEUR

NOTAIRES

Une équipe multidisciplinaire à votre service

38, rue Child, bureau 110
Coaticook, Qc J1A 2B1

Téléphone : 819 849-4855
Télécopieur : 819 849-9675
info@gcfnotaires.com



NOUS SOMMES
NOMBREUX À
CROIRE QUE LES
ENTREPRISES
COOPÉRATIVES
BÂTISSENT UN
MONDE MEILLEUR.



Desjardins
Caisse populaire
des Verts-Sommets de l'Estrie
Coopérer pour créer l'avenir

RÉSIDENCE
FUNÉRAIRE

Charron & fils

DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

**La tranquillité
d'esprit**

Personne n'aime penser à la mort, néanmoins,
elle est inévitable et laisse malheureusement
trop souvent les familles aux prises avec des
décisions difficiles...

Saviez-vous que :

- Près de 2 familles sur 3 nous confient leurs défunts
- Selon un récent sondage, nous avons reçu une **note globale de 9.7/10** concernant : le service, les prix, le personnel et les installations?



Charron et fils...Un nom...Une réputation...Une tradition
www.charronetfils.com • 819 849-4141

VENTE PRÉPAREZ-VOUS À ROULER



WILDCAT MD
LA CONDUITE ÉVOLUÉE MD

ACHETEZ UN WILDCAT^{MD} ARCTIC CAT[®] 2013 NEUF ET OBTENEZ À VOTRE CHOIX :

NE PAYEZ RIEN POUR 6 MOIS ou UN TAUX DE FINANCEMENT DE 6,99 % POUR 60 MOIS

ET

UNE GARANTIE LIMITÉE D'UN AN*

YOGI MOTOSPORT INC

950 CHILD

COATICOOK, QC J1A 2S5

819-849-6969

courriel: YOGIMOTOSPORT@HOTMAIL.COM



* Cette offre est valide chez tous les concessionnaires canadiens participants servant les résidents du Canada et s'applique aux Wildcat Arctic Cat 2013, neufs et non utilisés, à l'exception des modèles de location, de démonstration, de services spéciaux et gouvernementaux. Les offres TAUX DE FINANCEMENT DE 6,99 % POUR 60 MOIS et NE PAYEZ RIEN POUR 6 MOIS sont financées par TD Auto Finance chez les concessionnaires participants. Offres de financement disponibles sous réserve d'une approbation de crédit; certaines personnes pourraient ne pas se qualifier. Offres de financement nulles là où de telles offres sont interdites par la loi. Le financement est assujéti à une somme minimale totale de 5 000 \$ et une période d'amortissement de jusqu'à 60 mois. L'offre GARANTIE LIMITÉE D'UN AN comprend la garantie limitée de 6 mois du manufacturier et un contrat de service prolongé de 6 mois de Cornerstone. Offre sujette à modification sans préavis. Taxes, frais de transport et frais d'installation par le concessionnaire en sus. Les VR hors route peuvent être dangereux à conduire. Pour leur sécurité, tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité, un casque homologué, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection. Ils doivent utiliser les poignées et demeurer à l'intérieur du véhicule. Ne consommez jamais d'alcool ou de drogue avant de conduire ou en conduisant, au risque de causer des blessures sérieuses, voire la mort. Les conducteurs de VR hors route doivent être titulaires d'un permis de conduire valide et être âgés d'au moins 16 ans. Ne transportez jamais de passagers dans la boîte de chargement. Arctic Cat recommande à tous les conducteurs de suivre un cours de formation et de lire et de comprendre le manuel de l'utilisateur avant de conduire. Pour de l'information sur les cours de conduite de VR hors route, visitez le site <http://cbt.rohva.org>. ©2013 Arctic Cat Sales Inc., Thief River Falls, MN 56701, É.-U. Les VTT et côte à côte Arctic Cat sont des produits de classe mondiale d'Arctic Cat Inc.